



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 11393-5:2019

Protective clothing for users of hand-held chainsaws - Part 5: Performance requirements and test methods for protective gaiters (ISO 11393-5:2018)

Vêtements de protection pour
utilisateurs de scies à chaîne tenues à la
main - Partie 5 : Exigences de
performance et méthodes d'essai pour

Schutzkleidung für die Benutzer von
handgeführten Kettensägen - Teil 5:
Prüfverfahren und
Leistungsanforderungen für

07/2019



National Foreword

This European Standard EN ISO 11393-5:2019 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 11393-5:2019.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO 11393-5:2019

EUROPEAN STANDARD **EN ISO 11393-5**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2019

ICS 13.340.10

Supersedes EN 381-8:1997, EN 381-9:1997

English Version

**Protective clothing for users of hand-held chainsaws - Part
5: Performance requirements and test methods for
protective gaiters (ISO 11393-5:2018)**

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à
chaîne tenues à la main - Partie 5: Exigences de
performance et méthodes d'essai pour guêtres de
protection (ISO 11393-5:2018)

Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten
Kettensägen - Teil 5: Prüfverfahren und
Leistungsanforderungen für Schutzgamaschen (ISO
11393-5:2018)

This European Standard was approved by CEN on 18 July 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/425 aimed to be covered.....	4

European foreword

This document (EN ISO 11393-5:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety - Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 381-8:1997 and EN 381-9:1997.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11393-5:2018 has been approved by CEN as EN ISO 11393-5:2019 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/425 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Regulation and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex II of the REGULATION (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment

Essential Requirements of REGULATION (EU) 2016/425	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.1.1 Ergonomics	4.7	
1.1.2.1. Optimum level of protection	4.7	
1.1.2.2. Classes of protection appropriate to different levels of risk	4.5	
1.2.1 Absence of inherent risks and other nuisance factors	4.2.1; 4.2.3; 4.4	
1.2.1.1. Suitable constituent materials	4.3	
1.2.1.3. Maximum permissible user impediment	4.7	
1.3.1 Adaptation of PPE to user morphology	6.5	
1.3.2. Lightness and strength	4.2.2	
1.3.3 Compatibility of different classes or types of PPE designed for simultaneous use	8; 10	
1.4. Manufacturer's instructions and information	10	
2.1. PPE incorporating adjustment systems	4.7	
2.4. PPE subject to ageing	8; 10	

2.12. PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety	9	
3.3 Protection against mechanical injuries	4.6	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Protective clothing for users of hand-held chainsaws —

Part 5: Performance requirements and test methods for protective gaiters

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main —

Partie 5: Exigences de performance et méthodes d'essai pour guêtres de protection

